

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:  
 Egész évre — — — 80 Lei. Negyed évre — — — 20 Lei.  
 Fél évre — — — 40 . Egyes szám ára — — — 2 .  
 Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendőek. Kéziratok nem adódnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Rovás.

### „Pecunia nou olet“.

A magas kulturájú rómaiak idejéből való ez a mondás, amikor a félvilágot uraló Rómában sok minden olyan történt, amely sokkal ezután egyik magyar költőnket is így szólaltatta meg: „Mert minden országnak alapköve a tiszta erkölcs, mely ha elvész, Róma ledől s rabigába görbed“. Mindeneket romboló, pusztító, felforgató és átalakító világháboru után vagyunk, amikor új eszmék, felfogások, világnézetek vivják véget nem érő harcaikat, amikor a felkorbácsolt szenvedélyek, emberi gonosz indulatok az emberiség és emberiség ellen még mindig oly sokat vétkeznek, amikor naponként látjuk, érezzük, tapasztaljuk, hogy az emberiség idealizmusa az anyagiasság posványában vergődve eget kér, amikor látjuk, hogy a „Péncz“ öfelsége szemérmetlen szemtelenséggel tobzódik, orgiázik s a hódolók ezrei az „aranyborjut“ a dervisek fanatikus örült táncával járják körül, amikor a „minden áron való megvagyonosodás“ emberi végcélként pirulásra készíti a szerény és szemérmes „becsületességet“, a mikor a szellemi fölényt a valutázó szerencsés spekulánsok gyakorolják, amikor szellemi és erkölcsi tekintélye csak azoknak van, akik a „bármely módon“ megszerzett vagyonok és javak birtokában vannak, amikor „pénzen“ minden megvásárolható, amikor ez a régi mondás: „a pénznek nincs szaga“, újra aktuális.

És ilyenkor a sárba tiport becsületesség, igazság és az értékes emberi tudás, művelt-

ség megtorpan s igazának tudatában kérdi: meddig tart és hová vezet ez az örület?!

A becsületes idealisták, az emberies eszmék termelődik, terjesztődik, a tisztesség kopott, foltozott ruhájú lovagjai szerény morzsákon tengődve nézik, hogy a valuta-lovagok, sibe-  
 rek, uszorások, börtönre ítélték, megbélyeg-  
 zettek, a büntető paragrafusok labirintusaiban aranyat csörgető gazemberek szabadon sétálva élvezik a „jól megérdemelt“ tiszteletet, megbecsülést.

Dante poklában érezzük magunkat, amikor látjuk, hogy az emberiség küzdő porondján kik a „szerencsés beérkezettek“, akik magukat szagatlan pénzük révén nemcsak „uraknak“, hanem — elég szemérmetlenül — uri embereknek is tekintik, akik eifelejtették, hogy embrió korukban a pocsolya, a mocsár, a bűn és romlott erkölcs volt éltetőjük.

Egy új „embertípus“ keletkezett, kihívó, szemtelen s minden erejét, hatalmát az igy-  
 ugy megszerzett „péncz“-ben látó új kaszt, amely előbb vagy utóbb, de meg fog semmisülni, mert, bár igaz lehet az, hogy a „péncz-  
 nek nincs szaga“, de az ilyen újfajta ember-  
 típusok minden pacsuli és „eau de cologne“  
 dacára is a görény felismerhetetlen „illatát“  
 lövellik ki magukból s felismertetnek.

S akkor hiába mormolják magukban, hogy „pecunia nou olet“, mert megkapják méltó büntetésüket s abba a kloakás gödörbe kerülnek, ahol a hatalmas, minden kapukat kinyitó, bezáró „péncz“ is szagossá lesz.

Amig ez elérkezik, sokszor kell tapasztal-  
 nunk, látnunk, éreznünk, hogy „pecunia nou  
 olet“, de azért ne csüggedjünk, mert eljön,

mert el kell jönnie annak az időnek, amikor a kopott, foltos ruhájú becsületesség, tudás, tisztesség előtt porba hullnak az uszoráskodás, a gazemberség, a börtönt kiérdemelt „tisztesség“, szemérmetlenség bitang lovagjai, akik bünkrónikájukat részletesen felsorolva fogják elolvasni az ügyészségek vádirataiból. Ami késik nem mulik még akkor sem, ha kórusban zengik, hogy: „pecunia non olet!“

ifj. Szántó Károly.

## Lenhardt Emil képkiállítására Szászvároson.

Vége Szászvárosra is betévedt egy jónövű festőművész, Lenhardt E., akit nemcsak Bánátban és Erdélyben ismernek, hanem a bécsi és müncheni lapok is sokat foglalkoztak vele. Annakidején Ferenc József király nagy állami ösztöndíjával végezte sikeresen tanulmányait a müncheni és bécsi képzőművészeti akadémián. Münchenben a világhírű Carl von Marr, Bécsben pedig Franz Rumpler legtehetsége-  
 sebb növendéke. A bécsi mesteriskola vége-  
 zétével tagja és állandó kiállítója lesz a bécsi „Künstler Hausnak“. A bécsi kritika csakhamar figyelmes lesz reá s a művészházban kiállított csendéleteit Pentelei Molnár képei mellé állítja érték tekintetében. A „Neues Wiener Tagblatt“ 1917. június 22-iki számában a következőket írja: „Unter den Still-  
 lebenmalern ist uns einer neu und wir hof-  
 fen ihm fortan hänfiger zu begegen: Emil  
 Lenhardt. Sein „Altes Porzellan“ beweist eben  
 soviel Geschmack wie technische Sicherheit

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### „Nagymama.“

Ez a dal fakó, szomorú, téli.

Ó, „nagymama“ nem volt az én nagyanyám, így szólította őt más is, mert e kilencvenéves, multban-élő néni lelkén sok gyerek csüggött, fiucska, lány és szerette mind, aki ismerte.

Nyaranta kinn ült napos verandán, elnézte hosszan a virágos kertet, a rózsákat, a fűszeres mentát s mosolygott. Fején gloria van tán, hogy derülje mást is derülre keltett, pedig haja rég ezüstbe ment át.

Később aztán, ugy lombosapadásakor, amikor a remegő virágszirmot avarba küldi gyöngye lehelet s őszi dalra készen vár a fás-sor, mikor a kertek — mohó, könnyes sirok — magukba zárnak nyarat, levelet:

ilyenkor szarítgatta „nagymama“  
 öreges gondoskodással előre  
 a rózsaszirmot s balzsamos mentát.  
 — Mért? kérdeztük. — „Megtudjátok majd“.  
 Ama

örök álom párnája lett belőle,  
 mikor az igaz Életbe ment át.

Bisstray Gyula.

### Vártalak husz tavasz imádatával.

Vártalak az évek tünésén,  
 a hónapok futásán, a napok ütemes lehullá-  
 sában,  
 vártalak a lelkek örökös életbezuhogásán,  
 az álmatag arcok áhítatos megnyihülésében,  
 husz tavasz szüz vágyakozásával  
 vártalak a kibomló rügyektől,  
 a szent szerelemmel várakozó virágoktól,  
 a vidáman vándorló fehér felhőktől...

Vártalak, mert Igéret voltál,  
 mert isteni száj susogta jöttödet,  
 hogy testvérem légy a kacagásban,

anyám a szomorúságban,  
 édes, boldog, áldott ajku lánykám a csóko-  
 [lásban.  
 (Budapest.) Alaksza Ambrus.

### Márévár kisasszonya.

— Baranyai néprege. —

Valaha Csák volt Márévár ura. A vár leg-  
 magasabb tornyából az őrszem nem látta a  
 hatalmas főur birtokának határát. Tolna arany  
 kalásza neki ringott s az ő erdői zugtak a  
 Mecsek felett. De minden kincsénél, uradal-  
 mánál a vén sas azonban jobban szerette el-  
 halt testvére leányát, Piroskát, és a Nagy La-  
 jos udvarában katonáskodó fiát, Madárt. Pi-  
 roska mikor gyorslábu paripáján a vadat űzte,  
 több nemes ifju szívét ejtette törbe lobogó  
 arany hajával, mint ahány őz került terítékre.

Hiába vérzett a sok szív, a panaszos lan-  
 tok szavára nem nyílt meg a repkényes ab-  
 lak, mert a szép leány mindenkinél jobban  
 szerette saját magát. Kék szeméit csak a sá-  
 padt arany és gyémántok szikrázása kápráz-

Farmacia VLAD gyógyszer-tár  
 Orăștie-Szászváros, Str. Regala No. 1.

Bel- és külföldi gyógykülönlegességek, arc-, kéz-, hajápoló szerek, rigátorok, különféle gummi-árak, gyógy- és p-p-re-szappanok, Eau de Colognek, száj- és köröm-kefék, fogpasziák, szájvizetek, gyógy-  
 orok Idei friss csukamájolaj. Kilója: 120.— leu. 138 2—

und Gescwandtheit; ebenso sympathisch sind seine schummerigen „Weissen Rosen“. stb.

A háboru utáni viszonyok mint annyi más fővárosi művészt, Lenhardt festőt is kényszerítették Bécsset elhagyni, így került két évvel ezelőtt Bánátba, származási helyére, hol lugosi és temesvári műtermében s a környékén készült komoly munkáival értékes collectiót gyűjtött s temesvári—aradi—nagyszombeni kiállításaival nemcsak erkölcsi, hanem eredményes anyagi sikereket ért el s a kiállításain feltűnt arcképei újabb rendelkezések halmozták el. Lenhardt művészete sokoldalú egyenlő kvalitással látja s egyénileg festi meg az arcképet, figurálist, tájképet, csendéletet.

Jelen kiállítása igen változatos a megválasztott témákban s mintegy ötven képe szerepel. A tárlat e hó 15-én nyílik meg a Korzó-kávéház emeleti nagytermében s naponta d. e. 10—1 óráig s délután 3—6 óráig tekinthető meg. Lenhardt festőművész kiállítását ajánljuk a műértő közönség figyelmébe. A képek eladók s a festőművész bárkit lefest.

## KÖZGAZDASÁG.

Szászváros, 1924. január 5.

### Pénz.

Pénzünk hullámlása sajnos, még mindig tart. Dacára a francia frank nagymérvű esése, pénzünk Párisban nagy emelkedést a többi valutához nem ért el. Irányzat neme: valutában emelkedés várható.

### Áru. — Gabona.

Buza litervéka 110—120 leu.  
tengeri nagyvéka 110 „  
burgonya litervéka 35 „  
zab litervéka „

### Bőrök:

Marhabőrök ára stagnál, inkább lefelé tendál. Nagy exportvágások miatt piacon túlbőség van. Árak:

könnyű 28—30 leu  
nehéz 32—34 „  
borju 45 „

### Vadbőrök

gyűjtése megkezdődött. Időjárás vadászatnak kedvező. Árak elég magasak, dacára annak,

tatta el, az öreg sokszor elkomorodott, ha egy-egy drágaköves gyűrűért órák hosszat könyörgött a kisleány.

Vigság és öröm költözött be a vár mohos falai közé: hat hosszú év után megjött a várur fia. Elhalványodott, amint sisakjának rostélyát feltolta Madár, mert gyönyörű virágszál állt édesapja mellett. Királyát nem követte oly buzgalommal a csatamezőn, ahogy kis hugocskáját minden útjára elkísérte. Madár nővekvő szerelme nem változtatta meg Piroskát, most is a kincstár tündöklő darabjait nézegette, új skofiummal varrt ruháit cserélgette. Legnagyobb bánatára, arany haja barnábbá vált. Ezért tanácsért egy öreg cigányasszonyhoz fordult. „Teliholdkor szerelmes legénytől szedett hársfavirág levében mossa meg haját drágálatos kisasszony, úgy ismét folyt arannyá válik“. Vert arany lón jutalma. A várfal tetején, szédítő magasságban, játszi márdártól elejtett kis magból nőtt terebélyes hársfa ontotta illatát.

Teli hold estéjén együtt sétáltak megint, mig Csák vadászaton volt s kérte Piroska a

hogy eddigi legnagyobb fogyasztónk Amerika, róka prém végett nem érdeklődik. Árak:

Rókabőr 800—900 leu.  
borz 100—120 „  
gőrény 150—250 „  
nyul 25—30 „  
nyest 1800—2000 „

Kitűnő minőségek.

### Fa.

Meglehetősen nagy kínálat.

I. oszt. tűzifa 800 leu.  
II. „ „ 700 „

### Fűszer.

Gyarmatárakban változás nem várható. Készletek nagyok, kereslet csak a legszükségesebbre vonatkozik. Zuhan egy kissé, nekilendül, de valószínűtlen annak drágulása, bizonyos körök szeretnék, de nehezen megy.

### Szövő gyapot

ideje lassan megérkezik. Kereslet pénzhiány miatt csekély. Árak tuldő készletek miatt napról-napra olcsóbbak, Textiláru szintén. Galacban e héten a kézműáru nagykereskedelemben nagy mérvű fizetésektelenségről jött értesítés. A súlyos pénzhiány kezdi már áldozatait szedni.

### Készbőr

árak kilónként 5 leuval estek ujólag. Ha a nyers áru további esését folytatja, előreláthatólag készárakban is érezhető lesz.

## NAPI HIREK.

— **Megbizás.** Az igazságügyminiszter Marinescu Gheorghe dévai törvényszéki bírót január 1-vel a vizsgálóbírói teendőkkel bízta meg.

— **Áthelyezés.** A pénzügyminiszterium Vatz István pénzügyőri fővigyázót — hasonló minőségben — Algyógyról Dévára helyezte át.

— **A szászvárosi ref. nőegylet farsangi álarcos estélye.** A szászvárosi ref. nőegylet, mely minden évben egy-egy szépsikerű mulatságot szokott rendezni, ez év január havában is és pedig január 26-ikán a Transsylvania nagytermében álarcos mulatságot rendez. A rendezőség nagy tevékenységet fejt ki, hogy az est minél szebben és jobb ered-

ménnyel sikerüljön, miután már évtizedek óta nem rendezett a szászvárosi magyarság álarcos mulatságot, miután még sokunknak emlékében élnek azok a kellemes, vidám esték, amelyeket a régebben rendezett álarcos esték a közönségnek szereztek. Erre a készülő mulatságra ez uton is külön felhívjuk a közönség figyelmét. A falragaszos meghívók a napokban lesznek kiragasztva.

— **Eljegyzés.** Székely Lenke és Simon Tivadar jegyesek. Algyógy, 1923. december hó.

— **Helyreigazítás.** A ref. és kath. mulatságokról a múlt számunkban megjelent referádák névsorából tévedésből kimaradt Makray Manci és Kovátsik Mauzi neve, akik a magyar négyest nyolcadmagukkal nagy precizitással és könnyedséggel járták, továbbá Rápolthy Margit neve, aki a szobaleány szerepében tűnt ki, ugyszintén Jellmann Margit és Sebestyén Zoltán neve, akik a „Cilike völgyéne“ben ügyes játékkal nagy hatást értek el.

— **Megyebál.** A vármegyei tisztviselők fiatalága az idén is a tavalyihoz hasonló megyebált rendez. Újabb értesülésünk szerint a rendezőség a megyebál napjaul február hó 7-ét állapította meg. A bálra 3000 meghívót fognak szétküldeni.

— **A zsilvölgyi sportegyesületek kölönváltak Aradtól.** A zsilvölgyi sportegyesületek memorandumban kérték a központot, hogy engedje meg az aradi kerületől való elszakadásukat és Temesvárhoz való csatlakozásukat. A memorandumra a napokban érkezett vissza a bukaresti központ válasza, amely teljesítette a Zsilvölgy kérését. A zsilvölgyiek a tavasszal nem vesznek részt a bajnoki küzdelmekben, hanem serlegmérkőzések keretében fogják erőiket egymással összemérni.

— **Farkaskaland.** A hatalmas havazás, mely rettenetes fagyot hozott magával, a dudákat arra csábította, hogy az emberlakta helyekre is lemerészkedjenek. A napokban, (dec. hó 27-én) érdekes eset történt a közeli Magyar-Brettye községben. Estefelé Nemes Endre, magyar-brettyei lakos, hazafelé ballagott. Ólmos, nehéz sötétség fektűt rá a vidékre. Csak a hó világitott sápadt, derengő

lönben a halál fiai. Először asszonyi testtel, banya fejjel csókolja meg: majd kigyótesttel, leányfejjel szorítsa magához, végül teliholdkor font és szótt lenkendővel vértette fel arcát, mikor sárkány alakjában nyelve alatt hozza a vár hét ezüst kulcsát s a szerelmes legény csókjától rettenetes torkának tüze ki-alszik és boldogan élhetnek, mig meg nem hálnak.

1898-ban a legszebb szászvári bányászlegényt egy reggel halva találták a forrásnál, mig tavaly a másik a vár pincéjébe zuhant, holtta zuzva magát.

Holdas éjszakán, magam hallottam a kísértetiesen zugó szelet a romfalak között, mintha asszonyi zokogással sirva panaszkodna, könyörögne valaki. A régmúlt időkől a fal tetején nőtt évszázados hársfa susog, egy ablakhoz felkapaszkodott deréknyi repkényággal, a boldogtalan Madárról, szerencsétlen apáról és elátkozott rossz, kegyetlen tündérszép szöke leányról.

*Dórsa Derső.*

legényt, szedjen neki a hársfáról viragot. Ne szédítse a mélység, mert ha sokat hoz, kap érte egy pici csókot, amiért már oly régen könyörgött. Fűrge vakmerőséggel kuszott fel a mellvédről Madár s a harsogó kürtök az alatta levő kapunál apja jöttét hirdették. A legszebb ág messze kinyult a mélység felett, a holdsugárban fürdő virágkössöntyük csalogatták: Bennünket tépj! Csák lova elé emberi test zuhant, mig piros vérének mohón szitta be a száraz ut, merevedő karja görcsösen szoritotta a leszakított virágos ágat. Rettenetes átok szakadt fel az apa keservéből, Piroška ékszerivel menekült. A bevilágított erdei utakon vergődő lelkiismerete kergette s a Mecsekben kódorgó zsványok elérték; ott veszett becsülete, ékszere, élete.

Azóta a baranyai leányok ajkán a fonóban száll a mese a szivtelen leányról. Minden éjjel a sötét erdőből kijön a váralatti forrshoz s panaszos hangon sirva hívja a legényeket, jöjjenek mentsek meg. Ha három próbát kiállanak, övék a vár minden elrejtett kincse, de remegés és félelem nélkül, mert máskü-

**LÖW KÁROLY** illatszertára  
Orăștie-Szászváros. Raktáron:

Illatszerek, extrais, toilette vizek, eau de cologne, pipere szappan, hajvizek, arc- és hajpuderek, gyógyszappanok. Fej-, fog- és körömkefék. Fej-, haj- és körömápolási valamint higiénikus kozmetikai cikkek, kötszerek, gummi áruk, fényképészeti cikkek stb. 134 4—

fénnyel. Egyszer csak vérfagyasztó ordítás hangzott föl a háta mögött. Két kiéhezett farkas loholt utána. Menekülni nem lehetett, mert lakása még pár száz lépésnyire volt tőle. Borzalmát még fokozta az a körülmény, hogy semmiféle védőeszköz sem volt nála. Habozásra nem volt idő, mert már közelében voltak a vérszomjas bestiák. Mindenre elszánva fordult szembe a veszedelemmel a hatalmas, izmos férfi s mesébe illő elszántsággal, rettenetes küzdelem után, pusztá kézzel, mint Toldy Miklós, végzett mindkét fenévaddal.

— **Magyar színészet Lupényban.** Gáspár Jenő jónévű színtársulata, amely a múlt héten fejezte be a petrozsényi szezont, folyó hó 3-án Lupényba érkezett, ahol szintén több hétig fog tartózkodni. Bemutató előadásul a „Hazudik a muzsikaszó“ c. 3 felv. operette ment telt ház előtt nagy sikerrel.

— **A megváltozott hivatalos órák a vármegyénél.** A legújabb belügyminiszteri rendelet szerint 1924. január elsejétől kezdődőleg a vármegyénél a hivatalos órák d. e. 7-től d. u. 2-ig tartanak.

— **Erdélyi könyv.** Molnár Sándor és Evien Eugen szerkesztésében a napokban „Erdélyi könyv“ címen egy 52 oldalas könyv jelent meg Petrozsényben, amely verseket és különböző prózai írásokat tartalmaz. A figyelemre méltó értékes kötetre felhívjuk olvasóink érdeklődését.

— **Mulatság.** A helybeli román iparosok f. hó 8-án a „Centrál“ szálloda nagytermében egy minden tekintetben jól sikerült műkedvelői előadást rendeztek. Színre került a „Nepotul răsfătu“ c. 5 felv. bohózat. Az összes szereplők ügyesen oldották meg feladataikat s a nagyszámu közönség jól mulatott. Előadás után reggelig tartó tánc következett.

— **„Egy gimnázista kis fiut elgázolt a vonat“.** E címmel lapunk m. számában egy hír jelent meg, a mely szerint a tordosi őrháznál e hó 2-án éjjel egy 12 éves fiucska, aki a helybeli román liceum egyenruháját viselte, a vonat által elgázoltatott. A hír nem felel meg a valóságnak, amennyiben nem egy kis fiut, hanem egy spini (paadi) öreg földészert ért a szerencsétlenség, amit a hivatalos vizsgálat is megállapított.

## VIDÉKI

előfizetőinket tisztelettel kérjük, hogy hátralékaikat beküldeni, előfizetéseiket postafordultával megújítani sziveskedjenek, mert ellen esetben — legnagyobb sajnálatunkra bár — kénytelenek leszünk lapunk további küldését jelen számmal beszüntetni.

Kiváló tisztelettel:

**A kiadóhivatal.**

— **Faarverés.** Hirdetményeink között is olvasható, hogy Szászváros város folyó hó 28-án d. e. a polgármesteri hivatalban 122 méter dongának is alkalmas fát nyilvánosan előlverez. Bánatpénzül 300 leut kell letenni. Bővebbet a polgármesteri hivatalban.

— **Bajok az utcai kutakkal.** A Mező utcában van egy elhanyagolt kut, amelyre azonban ott nagy szükség van. A kut farésze teljesen oda van s megtörténhetik, hogy valaki vagy valami beleesik s így az egészségre is káros lehet. Az érdekelt lakosság pénzt gyűjtött a javításra, a várostól pedig fát kért, amit megszavaztak, de még nem kapták kézhez. Az országuti Baicu-féle ház előtti kut is hasznavehetetlen. Az illetékes hatóságok figyelmébe ajánljuk a lakosság eme sérelmeit.

— **Nem fűtik a helybeli vasuti állomás várótermét.** Számos utas panaszkodott, hogy vasuti állomásunk várótermét nem fűtik. Lapunk riportere f. hó 9-én éjjel 2 órakor személyesen is meggyőződött arról, hogy az I—II. o. utasok várótermében nem volt tűz s a kályha jég hidegen meredt a hidegtől tipegő utasokra, akik drága pénzen megváltott jegyeiket szorongatva, hizelgő imát rebegtek nemcsak az egek, hanem a vasutak uraihoz. Az illetékesek figyelmébe ajánljuk e panaszt is.

— **A rendőrség köréből.** A belügyminiszter Trif Cozmát, a szászsebesi állami rendőrséghez rendőr-albirtossá nevezte ki és szolgálattételre a helybeli áll. rendőrséghez osztotta be. Az új rendőralbirtos már elfoglalta hivatalát.

— **„Hangya“ szövetkezet tisztelt tagjai felkéretnek,** hogy szükségleteiket saját jól felfogott érdekekben csakis a szövetkezeti boltban (Bisztricsányi ház) szerezzék be, ahol legelőnyösebben lesznek kiszolgálva.

— **A Hunyadmegyei fogadósok, vendéglősök, kávéosok, korcsmárosok és cukrászok ipartársulata** 1924. évi január hó 15-én d. u. 2 órakor a Dévai Ipartestület székházában rendes évi közgyűlést tart. Napirend: 1. Elnöki megnyitó. 2. Zárszámadási bizottság jelentése és felmentvények megadása. 3. Tisztújítás és választmány megadása. 4. Költségvetési előirányzat 1924. évre. 5. Kapcsolatban az italmérségi törvények egységesítésével, akció indítása az iránt, hogy nagy- és kisközségekben vásár- és ünnepnapokon az italmérsékek nyitva tartassanak. 6. Indítványok.

— **Ez is „svindli“.** Egy hadi milliomos kis fiát, akit üzleti utazgatásaira sokszor elvitt magával, — az elemi iskolába iratta be. Az apa az ujdonsült diákot az első napon személyesen vitte el az iskolába. Délben haza jön a kis nebuló. Az ebédnél apa, anya faggatják: nó Kóbikám, hogy tetszik neked az iskola? A fiucska nagy fölénnyel odavágja: svindli az egész! Az apa megrökönyödve kérdi: miért Kóbikám: Azért, — feleli Kóbika — mert bár fel volt írva az ajtóra, hogy I-ső osztály, mégis csak fapadok voltak benne.

## NYILTTÉR.\*)

### Mucsai bál Algyógyón.

Az algyógyi intelligens ifjuság m. hó 26-án mulatságot rendezett. A rendezőség minden erejét felhasználta, hogy egy kellemes mulatság emlékével távozzék haza a közönség, (köztük mi) azonban ez nem sikerült, mivel L. B. és M. I. rendezőurak abban a hiszemben voltak, hogy holmi „mucsai“ Sári-bált rendeznek. Miért?

Mert a meghívott vendégek barátságos fogadtatásban nem részesültek, mert az algyógyi intelligencia kérésére s engedélyezésére énekelt diák-nótákat L. ur egyszerűen félbeszakította e pár szóval: „Nem csak szászvárosiak részére van ez a mulatság.“ Mert F. főrendező ur ajánlatára, mivel a teremben nem volt elegendő hely részünkre, az öltözőbe mentünk, hol L. ur „mars ki“-vel fogadott minket. Mert a velünk jött hölgyek — felszólalásunkig — petrezselymet kellett áruljanak (ügyes rendezőség.)

Mert egy kigyulladt carbidlámpa, egyikünk bátorsága által eloltatott, miközben valamelyik mucsai a másik lámpát is kioltotta; siri csönd, teljes sötétség, csak M. I. ur kuru-tyol: „Nem vagyunk Szászvároson, ne oltogassák a lámpákat.“ Mert M. L. vendéglős ur, az engedély nélküli italmérés miatt reászbott büntetéspénzt „kufár leleményességgel“ rajtunk akarta bevasalni — s zárórakor csak számtalan könyörgés után engedte meg, hogy ki-ki a saját helyén (széken, padon, avagy a padlón) édesen szundikálva, bevárja a reggelt. Reggel pedig a M. I. ur által ígért viszsaszállítás a romoszi állomásig legnagyobb sajnálkozásukra elmaradt, mivel az összes algyógyi lovak „megbetegedtek“. De minek is nekünk ló, hiszen még fiatalok vagyunk.

Mindezeket azért hoztuk nyilvánosságra, hogyha az algyógyiak még mulatság rendezésében törnek a fejüket s talán eszükbe jut szászvárosiakat is meghívni; előzőleg küldjék el a rendezőség névsorát, hogy megtudjuk, van-e köztük oly „barátságos“ rendező, ki Algyógyot Mucsának tekinti.

A mulatságon résztvett szászvárosi ifjuság.

S. V. — S. Z. — U. R. — B. K. — K. B. — K. M. — H. L. — I. S. — M. E.

\*) Ezen rovat alatt megjelent közleményért nem vállal felelősséget a Szerk.

**Szép orosz szán eladó.** Megtekinthető Baumann Gusztávnál.

148 1-3

**Házvezetőnői** vagy gazdasszonyi állást keres helyben vagy vidéken szolid családnál, ahol otthoniasan találhatná magát, középkorú magános özvegy nő, ki a házvezetés minden ágában jártas. — Cim e lap kiadóhivatalában. 135 3-3

Nr. 16—924. adm.

### Publicațiune de licitație.

Orașul Orăștie vinde prin licitațiune publică în 28 Ianuarie a. c. oarele 10 a. m. în biroul primariei orașului 122 metri steri lemne (tadări) potrivite pentru fasonat de doage.

Restul de exclamare este 250 lei per meter ster. — Licitantul va depune un vadiu de 3000 lei.

Orăștie, din ședința consiliului, ținută în ziua de 2 Ianuarie 1924.

Herlea, primar.

# C. ZOBEL

Alapítva 1893. **divatkereskedés** Alapítva 1893.  
**ORĂȘTIE—SZÁSZVÁROS.**

Ajánlja:

# vásznait

elismert jó minőségben,

## himzéseket, csipkéket.

Fehérnemű varrást is elvállal.

147 1-12

Állandó raktár

## D. M. C. pamutokban

**Eladó ház.** Berényi-utca 18-a. szám alatti ház eladó. — Értekezhetni fenti szám alatt. 142 2-2

**Pianino,** elsőrangú gyártmány, kitűnő állapotban, sürgősen eladó. — Popescu, Str. Saguna 10. Orăștie, (posta mellett).

Nyomdász-tanone azonnal felvétetik.

**Mindenféle házi-szükségletek, karácsonyi és újévi cikkek legolcsóbb bevásárlási forrása:**

**„Kangya“ szövetkezet boltja**  
Szászváros, Főter (Bisztricsányi-ház)  
127 4 10

### Női szabászati tanfolyam Szászvároson.

F. év február elsejével egy 4 hétig tartó

**női szabászati tanfolyamot** nyitok, ahol urhölgyek, urleányok egy olyan modern szabászati systema birtokába juthatnak, amely képessé tesz bárkit is arra, hogy ruháit maga szabja, varrja. Beiratkozni a

### Dörner és Lewitzky

kispiactéri divatkereskedésében lehet. Tandíj a 4 hétre 300 leu. Senki se mulassza el e kínálkozó alkalmat megragadni! Tisztelettel:

**László Nándor,**

női szabó.

150 1-2

**Egy bécsi gyártmányu** teljesen új, fatalpazattal együtt 180 cm. magas, 1 ajtós, trezoros pénzszekrény eladó. — Bővebbet e lap szerkesztőségében. 136 3-3

A legújabb rendelet szerinti új arcképes személyazonossági igazolványokhoz

szükséges előírások **fényképeket**

izléses kivitelben készít:

**HEITER** rom. kir. udvari fényképész \*\*\*

105 Orăștie-Szászváros. 8-10

**Eladó ház.** Hosszu utca 20-b. szám alatti ház eladó. — Értekezni lehet Cseh János háztulajdonossal fenti szám alatt. 140 2-2

### Minden személy- és gyorsvonathoz autóbusz

megy a „Central“ szállodától. Személyenként nappal 10, éjjel 15 leu. Szászváros—Déva közötti iskolavonathoz is minden reggel, kivéve a vasár- és ünnepnapokat, fél 6 órakor személyenként 25 leu-ért visz. Előre való megrendeléseket:

**Rudloff Arthur,**

146 Varga-u. 2. vesz fel. 1-4

## Nincs a megyében napilap,

s így a megyei vonatkozású eseményeket, személyi és egyéb híreket, rendeleteket s üzleti vonatkozású hirdetéseket

csak a megyében megjelenő ujságokból olvashatja.

**Rendelje meg a 11 év óta fennálló s a megye minden részébe járó**

## „Szászváros és Vidéke“-t

Előfizetési ára: egész évre 80, félévre 40, negyed évre 20 leu. Hirdetéseit olcsók!

